

Distr.: General
31 October 2001
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة السادسة والخمسون

البندان ١٢ و ١٢٣ من جدول الأعمال

تقرير المجلس الاقتصادي والاجتماعي

الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣

التقديرات المنقحة الناجمة عن القرارات والمقررات التي اتخذها

المجلس الاقتصادي والاجتماعي في دورته الموضوعية لعام ٢٠٠١

تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية

- ١ - نظرت اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية في تقرير الأمين العام عن التقديرات المنقحة الناجمة عن القرارات والمقررات التي اتخذها المجلس الاقتصادي والاجتماعي في دورته الموضوعية لعام ٢٠٠١ (A/C.5/56/4). وخلال نظرها في التقرير، اجتمعت اللجنة بممثلين للأمين العام قدموا لها معلومات إضافية.
 - ٢ - إن صافي مجموع الاعتمادات الإضافية المطلوب تخصيصها لفترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣ الناجمة عن القرارات والمقررات التي اتخذها المجلس الاقتصادي والاجتماعي في دورته الموضوعية لعام ٢٠٠١ يبلغ ٩٦٤ ٠٠٠ دولار (المرجع نفسه، الفقرة ٢٨). وتتصل الاعتمادات الإضافية المطلوبة بمقررات المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٢٠٠١/٢١٨ و ٢٠٠١/٢٩٢ و ٢٠٠١/٢٩٣ بشأن منتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات،
 - ٣ - وقرر المجلس الاقتصادي والاجتماعي، بموجب قراره ٢٠٠٠/٣٥ المؤرخ ١٨ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٠،
- والمقرر ٣١٦/٢٠٠١ بشأن المنتدى الدائم المعني بقضايا السكان الأصليين، فضلا عن المقتطف من تقرير اللجنة المعنية بحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية في دورتها الخامسة والعشرين بشأن نتائج استعراض أساليب عمل اللجنة (E/2001/L.8). ولن تلزم موارد إضافية لخدمات المؤتمرات، إذ أن اعتمادات رُصدت في الباب ٢، شؤون الجمعية العامة وخدمات المؤتمرات، من الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣^(١)، ليس فقط لتغطية الاجتماعات التي تمت بالفعل برمجتها عند إعداد الميزانية بل وكذلك الاجتماعات وتمديد الاجتماعات التي قد يؤذن بها بعد ذلك، شريطة أن يتفق نمط الاجتماعات مع نمطها في السنوات الماضية (انظر A/C.5/56/4، الفقرة ٣).

إنشاء منتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات بوصفه هيئة فرعية للمجلس. وقرر أيضا أن يقوم المنتدى بعقد دورة تنظيمية قصيرة، في أقرب وقت ممكن، لغرض انتخاب أعضاء مكتبه واختيار موقع أمانته، وأن على المنتدى أن يعتمد في دورته الموضوعية الأولى في عام ٢٠٠١ برنامج عمل متعدد السنوات ويحدد أمكنة انعقاد دوراته المقبلة.

٤ - وتشير اللجنة الاستشارية إلى أنه تعذر، لدى إعداد التقديرات الأولية للميزانية لفترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣، تقييم الاحتياجات من الموارد اللازمة لعمل أمانة المنتدى لأن المقررات المتعلقة ببرنامج العمل المتعدد السنوات وموقع الأمانة وإعارة الموظفين ستتخذ فيما بعد خلال الدورة الموضوعية للمنتدى في عام ٢٠٠١.

٥ - وقرر المنتدى في دورته التنظيمية المعقودة في شباط/فبراير ٢٠٠١ أن تكون أمانته في المقر بنيويورك. وقرر المجلس الاقتصادي والاجتماعي، بموجب مقرره ٢١٨/٢٠٠١ المؤرخ ٣ أيار/مايو ٢٠٠١، أن تُعقد الدورتان الموضوعيتان الأولى والخامسة للمنتدى في نيويورك، وأن تُعقد دورتان من الدورات الثلاث التي ما بين الأولى والخامسة في جنيف، وأن تُعقد دورة في سان خوسيه، بكوستاريكا. واعتمد المنتدى برنامج عمل متعدد السنوات في دورته الموضوعية الأولى المعقودة في حزيران/يونيه ٢٠٠١. وأحاط المجلس علما، بموجب مقرره ٢٩٣/٢٠٠١ المؤرخ ٢٥ تموز/يوليه ٢٠٠١، بتقرير المنتدى عن دورته الأولى.

٦ - ستشكل أمانة منتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات جزءا من إدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية وتتبع مباشرة لوكيل الأمين العام (المرجع نفسه، الفقرة ١٢). وتلاحظ اللجنة الاستشارية أن أمانة المنتدى تتكون حاليا من ثماني وظائف (وظيفتان من الرتبة مد-١، ووظيفة من الرتبة ف-٥، ووظيفتان من الرتبة ف-٤، ووظيفة واحدة من الرتبة المحلية-٧، ووظيفتان من فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى)) وموظف مبتدئ من الفئة الفنية. وتُمَوَّل جميع هذه الوظائف حاليا عن طريق الموارد الخارجة عن الميزانية. وتلاحظ اللجنة الاستشارية كذلك أن ما هو متاح من الموارد الخارجة عن الميزانية يكفي لتمكين ملاك الموظفين الحالي من مواصلة العمل حتى نهاية عام ٢٠٠١.

٧ - ويقضي الاقتراح بأن تتألف أمانة المنتدى من ست وظائف ثابتة (وظيفة من الرتبة مد-٢، ووظيفة من الرتبة ف-٥، ووظيفة من الرتبة ف-٤، ووظيفة من الرتبة ف-٣، ووظيفتان من فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى))، تُموَّل من الميزانية العادية في إطار الباب ٩، الشؤون الاقتصادية والاجتماعية، اعتبارا من فترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣، بتكلفة تقديرية تبلغ ٣٠٠ ٧٥٤ دولار (المرجع نفسه، الفقرة ١٤). وتلاحظ اللجنة الاستشارية أنه يُنتظر أن يعزز ملاك الموظفين التكميلي للأمانة عن طريق الإعارة من المنظمات والمؤسسات والهيئات التنفيذية الدولية والإقليمية، وعن طريق المساهمات الطوعية كذلك. وبعد الاستفسار، أُفيدت اللجنة بأنه يُتوقع أن يبلغ مجموع عدد الموظفين المعارين خمسة لفترة السنتين. وتتضمن التقديرات في إطار الباب ٩ أيضا رصد مبلغ ٢٥٦ ٠٠٠ دولار للخبراء الاستشاريين، ومبلغ ٢٥٣ ٦٠٠ دولار لاجتماعات أفرقة الخبراء، ومبلغ ٢٣٢ ٣٠٠ دولار لسفر الموظفين، ومبلغ ٢٠٠ ٤٤ دولار لمصروفات التشغيل العامة، ومبلغ ٤٠٠ ٥ دولار للوازم والمواد، ومبلغ ٢٧ ٠٠٠ دولار لاستبدال أجهزة التشغيل الآلي للمكاتب.

٨ - وتلاحظ اللجنة الاستشارية أن احتياجات من الموارد قدرها ٩٠٠ ١١٩ دولار أُدرجت في الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣ لسفر ممثلي الدول الأعضاء في المنتدى الأعضاء أيضا في لجنة التنمية المستدامة

١١ - وتلاحظ اللجنة الاستشارية أيضا أن اعتمادات رصدت في الفقرة ٢٢-١٩ من الميزانية البرنامجية مخصصة للجنة المعنية بالحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية لتقوم سنويا بعقد ثلاث دورات مدة كل منها ثلاثة أسابيع وثلاثة اجتماعات مدة كل منها أسبوع واحد للفريق العامل لما قبل الدورات. غير أن اللجنة قررت في دورتها الخامسة والعشرين التي عقدتها في الفترة من ٢٣ نيسان/أبريل إلى ١١ أيار/مايو ٢٠٠١، في ضوء الاستعراض الذي اضطلعت به اللجنة المعنية بالحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية لأساليب عملها، ألا تعقد أكثر من دورتين كل سنة في فترة اختبارية مدتها عامان. وقدمت اللجنة مقترفا (E/2001/L.8) من تقريرها إلى المجلس الاقتصادي والاجتماعي عن هذه المسألة. كما قُدم إلى المجلس أيضا بيان عما يترتب عن ذلك من آثار في الميزانية البرنامجية (E/2001/L.8). ويُقدر الانخفاض الناجم عن ذلك في التكاليف في إطار الباب ٢٢، بـ ٨٠٠ ٣٤٠ دولار، وهذا يشمل تخفيضات في تكاليف السفر وبدل الإقامة اليومي لأعضاء اللجنة (٢٠٠ ٣٢٣ دولار) وبدل الإقامة اليومي لأعضاء الفريق العامل لما قبل الدورات (٦٠٠ ١٧ دولار) (A/C.5/56/4، الفقرة ٢٣).

١٢ - ويبلغ صافي التخفيض الناجم عن مقرر المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٣١٦/٢٠٠١ ومقتطف تقرير اللجنة المعنية بالحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية في إطار الباب ٢٢، حقوق الإنسان، من الميزانية البرنامجية المقترحة، ٢٨٦ ٠٠٠ دولار.

١٣ - وكما جاء في الفقرة ٩ أعلاه، فإن اللجنة الاستشارية، ترى وجوب الاستمرار في رصد الاعتمادات لتغطية الاحتياجات في إطار الباب ٢٧٠، مكتب خدمات الدعم المركزي، (٨٠٠ ٥١٩ دولار) (انظر المرجع نفسه، الفقرة ١٥) في فترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣ بالطريقة نفسها المتبعة لفترة السنتين الحالية. لذا، توصي اللجنة اللجنة

والمشاركين في الدورة، وأنه لا يُتوقع أن تنشأ احتياجات إضافية في هذا الخصوص (المرجع نفسه، الفقرة ١٠). وتلاحظ اللجنة أيضا أنه يُعترم أن تتواصل تغطية دعم سفر ممثلي أقل البلدان نموا التي ليست أعضاء في اللجنة للمشاركة في دورات المنتدى، وأن هذه التغطية ستوفرها الموارد المتاحة الخارجة عن الميزانية.

٩ - ويبلغ مجموع التقديرات، في إطار الباب ٢٧ دال، مكتب خدمات الدعم المركزي، ٨٠٠ ٥١٩ دولار، منها ٢٣٨ ٠٠٠ دولار لتغطية النفقات غير المتكررة المتصلة بتعديلات المكاتب وشراء الأثاث والتجهيزات، و ٨٠٠ ٢٨١ دولار للنفقات المتكررة التي تغطي إيجار أماكن العمل (المرجع نفسه، الفقرة ١٥). وبعد الاستفسار، أُفيدت اللجنة الاستشارية بأن مقر أمانة المنتدى يقع حاليا في UN Plaza 2 بنيويورك. وترى اللجنة أن الترتيبات الحالية لتمويل أماكن المنتدى يجب أن تستمر لفترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣، وأنه يجب إدراج الاحتياجات الإضافية التي قد تنشأ في تقارير الأداء لفترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣.

١٠ - وتلاحظ اللجنة الاستشارية أن الدورة السنوية الأولى للمنتدى الدائم المعني بقضايا السكان الأصليين ستُعقد في الفترة من ٦ إلى ١٧ أيار/مايو ٢٠٠٢. بمقرر الأمم المتحدة (وذلك عملا بمقرر المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٣١٦/٢٠٠١، المؤرخ ٢٦ تموز/يوليه ٢٠٠١). وقد افترض في الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٢-٢٠٠٣، في إطار الباب ٢٢، حقوق الإنسان، أن المنتدى سيجتمع في جنيف. لذا، ستنتجم احتياجات إضافية تبلغ ٨٠٠ ٥٤ دولار لتغطية الفرق الناشئ في تكاليف سفر وإقامة أعضاء المنتدى (٤٤ ٠٠٠ دولار) وسفر موظفين إلى نيويورك (٨٠٠ ١٠ دولار) (المرجع نفسه، الفقرة ١٨).

الخامسة بأن تحيط علما بالاحتياجات التقديرية البالغة ٢٠٠ ٤٤٤ ١ دولار، رهنا بأن يطلب الأمين العام الاعتمادات الضرورية في سياق بيان موحد للآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية والتقديرات المنقحة يُقدّم إلى الجمعية العامة.

الحواشي

(١) ترد الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٣-٢٠٠٢ في الوثائق A/56/6 (المقدمة) و A/56/6 (الأبواب ١-٣٣) و A/56/6 (أبواب الإیرادات ١-٣) و A/56/6/Corr.1. وستصدر الميزانية البرنامجية المعتمدة فيما بعد في شكلها النهائي بوصفها الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة السادسة والخمسون، الملحق رقم ٦ (A/56/6/Rev.1).